

СОГЛАШЕНИЕ

между Министерством транспорта Российской Федерации и Министерством транспорта и связи Финляндской Республики о реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Финляндской Республики о прямом международном железнодорожном сообщении

Министерство транспорта Российской Федерации и Министерство транспорта и связи Финляндской Республики, именуемые в дальнейшем *Сторонами*,

являясь компетентными органами согласно пункту 1 статьи 4 и действуя в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Финляндской Республики о прямом международном железнодорожном сообщении от 28 апреля 2015 г. (далее – *Межправительственное соглашение*),

исходя из взаимной заинтересованности и уважения,

придавая большое значение содействию и развитию сотрудничества в области организации перевозок грузов и пассажиров в российско-финляндском прямом международном железнодорожном сообщении,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Стороны в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Межправительственного соглашения принимают технические правила, касающиеся:

- 1) требований, предъявляемых к подвижному составу при передаче через пограничные станции и тяговому составу при движении между пограничными станциями;
- 2) технических пограничных осмотров;
- 3) размещения и крепления грузов;
- 4) специальных перевозок;

5) проведения технического осмотра перед отправлением скоростных пассажирских поездов и особенностей организации пограничного железнодорожного сообщения;

6) формы накладной и порядка ее заполнения;

7) особенностей пограничного железнодорожного сообщения, включая порядок взаимодействия между перевозчиками и управляющими железнодорожной инфраструктурой (Инструкция по организации движения поездов).

2. Упомянутые в п. 1 настоящей статьи технические правила прилагаются к настоящему Соглашению и являются его неотъемлемой частью.

Статья 2

1. Для реализации приложений к настоящему Соглашению, а также для подготовки возможных изменений и дополнений в данные приложения, Стороны создают рабочую группу, которая собирается по мере необходимости, но не менее одного раза в год.

2. По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение и приложения к нему могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются протоколами.

3. Решения о внесении изменений и дополнений в приложения к настоящему Соглашению принимаются рабочей группой, возглавляемой представителями Сторон.

Статья 3

1. Возможные разногласия между Сторонами, возникающие в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения и Приложений к нему, подлежат урегулированию путем переговоров между Сторонами.

Статья 4

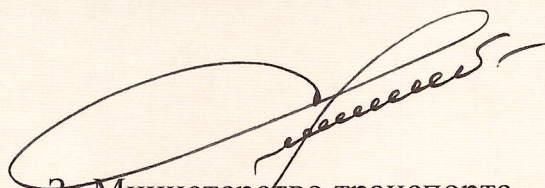
1. Настоящее Соглашение вступает в силу в день его подписания.

2. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок и действует до истечения двенадцати (12) месяцев со дня

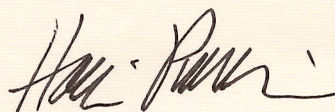
получения одной Стороной письменного уведомления другой Стороны о своем намерении прекратить его действие.

3. В случае прекращения действия Межправительственного Соглашения, действие настоящего Соглашения прекращается одновременно.

Совершено в г. Москве " 22 " декабря 20 16 г.
в двух экземплярах, каждый на русском и финском языках, причем
оба текста имеют одинаковую силу.



За Министерство транспорта
Российской Федерации



За Министерство транспорта и связи
Финляндской Республики